



CSEES

The Center for Slavic and East European Studies

Autumn 2010

Forty-five Years of Excellence By Shannon McAfee

The 45th anniversary of the Center for Slavic and East European Studies comes at a moment in U.S.-Russian relations that would have been unimaginable when the Center first opened its doors in the midst of the Cold War. In celebration of the occasion, Senator Sherrod Brown, an OSU alumnus who majored in Russian Studies during his undergraduate years at Yale University, spoke to faculty, students, staff, and guests of the Center about the progress that is now possible as a result of the recent reset in relations. The Senator's speech recognized our advances both as a country in our relationship with Russia and as an academic center that has molded itself to support those efforts with the development of well-trained area specialists. Senator Brown's speech also recognized that further progress is needed. In particular, he highlighted two matters which demand the utmost attention by American policymakers and academics—nuclear nonproliferation and global health.



U.S. Senator Sherrod Brown and Director Hashamova
(Photo by V. van Buchem)

Having witnessed the signing of a new START treaty earlier this year, Senator Brown articulated his hope for further reductions in the U.S. and Russian nuclear arsenals in the future, lowering the bar to the minimum necessary to keep America "free and safe." He also expressed the need for increased cooperation in the cleanup of nuclear accident and waste sites, as well as coordination in our efforts to keep nuclear weapons out of threatening hands.

In addition to securing nuclear materials, Senator Brown emphasized that at this moment in history we have the opportunity and the obligation to combat global health concerns via the Bilateral Presidential Commission's Health Working Group. He identified a number of critical issues that threaten the Russian Federation and the world—tuberculosis, HIV/AIDS, polio, the need to promote healthy lifestyles, and the necessity of quality public health systems. Senator Brown assured the audience that American healthcare also stands to gain from collaboration between American and Russian scientists and healthcare experts.

The last 45 years have seen incredible change in U.S.-Russian relations and in that time, CSEES has adapted to meet the shifting needs of our global society. Senator Brown's address reminds us of our continuing role in providing experts to steer the U.S. policy decisions that impact our region. In 45 years, we have indeed come a long way as a nation and as an academic center, and there is reason for great optimism in the coming forty-five!

Senator Brown's talk was co-sponsored by the John Glenn School of Public Affairs and is available online at http://glennschool.osu.edu/news/csees_brown/.

What's Inside?

From the Director	2
CSEES Lecture Series	3
AAASS	4
Faculty Tenure	7
FLAS Recipients	10
New MA Students	11
Embassy Internships	12
Dorota Maslowska	15



From the Director

This year, the Center for Slavic and East European Studies celebrates its 45th anniversary, which also coincides with the first year of the new Title VI four-year grant

from the U.S. Department of Education. In addition to the keynote address, delivered by U.S. Senator Sherrod Brown, the Center has planned a series of programs to mark two important initiatives that contributed to our success with the NRC and FLAS grants. The public health theme is being represented this fall by Dr. David Hoffmann's Seminar in Russian, East European, and Eurasian History with the topic "The History of Public Health and the Environment." In Winter Quarter, the Center will fund an advanced Russian language topic course "Russian Youth: Culture and Challenges," which will include a component dedicated to critical health issues, such as HIV/AIDS and drug addictions. The course will be taught by Dr. Susmita Sundaram. Following the same theme in the spring, Drs. Tomescu-Dubrow and Slomczynski will lead a four-day workshop, "Health Issues in Public Opinion Survey Research in Central and Eastern Europe."

The Center's second new initiative centers on activities with traditionally underrepresented institutions of higher education (Historically Black Colleges and Universities, Hispanic-Serving Institutions, junior and community colleges, and minority science and engineering programs) designed to internationalize their curriculum. The collaboration will involve presentations on international careers, critical languages, and Russian, East European, and Eurasian area studies topics. We will also identify qualified faculty and students from these colleges and will offer them competitive enhancement grants for their work on our region of the world.

These are only a few of our exciting initiatives and programs. Do not forget the upcoming Chekhov conference in December and the Midwest Slavic conference in April! For more details, please check our website or stop by and pick up a calendar.

Yana Hashamova, Director

New Undergraduate FLAS

by Jordan Peters

For the first time this summer, the Slavic Center awarded Foreign Language and Area Studies (FLAS) Fellowships to undergraduates for intensive language study. All three fellows participated in the OSU sponsored Intensive Russian Language and Culture program at the Russian State University for the Humanities in Moscow along with fifteen other OSU students. Joel Bailey, a Physics major, completed the third year level of Russian, while Tim Sroka and Jordan Peters, both Russian and International Studies majors, finished the fourth year level. Classes taken by the students included grammar, conversation practice, text analysis, language of mass media, and traditional song and video analysis. In addition, the students attended weekly lectures in Russian on various historical topics and went on weekly excursions. Throughout the eight weeks in Moscow students attended the Bolshoi Ballet's performance of *Petrushka*, took a dinner cruise along the Moscow River, and visited Catherine the Great's palace, Tsaritsino.

Any undergraduate interested in applying for a summer 2011 FLAS should visit the Slavic Center's website, www.slaviccenter.osu.edu, or email the office at csees@osu.edu. FLAS fellowships are made possible through Title VI funding from the U.S. Department of Education.

CSEES Director: Yana Hashamova
Assistant Director: Lance Erickson
Office Coordinator: Maryann Walther-Keisel
Outreach Coordinator: Sunnie Rucker-Chang
Office Assistant: Jordan Peters
Office Assistant: Rebecca Dulemba
Office Assistant: Katie Hall
Office Assistant: Kelly Sklavounos



Bosnia-Herzegovina since Dayton with Professor Sabrina Ramet

Professor Sabrina Ramet (Norwegian University of Science and Technology) delivered a spirited lecture discussing developments in Bosnia-Herzegovina since the 1995 Dayton Accords and speculating on the future stability of the country as the accords become increasingly dated.

Dr. Ramet is a Professor of Political Science at NTNU, a member of the Royal Norwegian Society of Sciences and Letters, and a Research Associate of the Science and Research Center of the Republic of Slovenia. She is the author of numerous books, including *Balkan Babel: The Disintegration of Yugoslavia from the Death of Tito to the Fall of Milosevic*. Her book *Whose Democracy? Nationalism, Religion, and the Doctrine of Collective Rights in Post-1989 Eastern Europe* was named an Outstanding Academic Book by *Choice* magazine.

Professor Ramet's lecture was supported with Title VI funding through the U.S. Department of Education.

New Seminar in Russian, East European, and Eurasian History

Dr. David Hoffmann (History) initiated a new Seminar in Russian, East European, and Eurasian History, a forum where scholars may present drafts of book chapters, dissertation chapters, articles, or other work-in-progress. Papers are circulated in advance and then discussed in a workshop-style format. The seminars for 2010-11 and 2011-12 will focus on the theme of "The History of Public Health and the Environment" and are open to all faculty and graduate students.

The inaugural meeting focused on the paper "A Community in the Clouds: Advertising Tobacco, Gender, and Liberation in Pre-Revolutionary Russia" with Dr. Tricia Starks (University of Arkansas). Professor Starks is the author of one of the Russian history field's leading monographs on public health, *The Body Soviet: Propaganda, hygiene, and the Revolutionary State* (University of Wisconsin Press, 2009).

Funding for Dr. Starks' visit was made possible through the U.S. Department of Education's Title VI program.

Russian Rock Journalist Artemy Troitsky Visits OSU

by Colleen Rankin

The Center for Slavic and East European Studies welcomed Russian music critic, political activist, and Moscow State University journalism professor Artemy Troitsky as a guest lecturer on October 25. Renowned as a leading Soviet rock critic and journalist, Troitsky is the author of numerous books, the owner of a concert and event management agency and record label, and the host of a popular radio show that comments on pop culture and politics on the independent Russian radio station *Echo of Moscow*. Addressing the topic "From Corporate Slavery to Protest Riots: The Many Faces of Russian Pop and Rock," Mr. Troitsky presented a dynamic and thought-provoking lecture.

Covering the history of the music industry during the Soviet period and transitioning into what music and the music industry are in Russia today, Troitsky spoke of current and past challenges to the artist and the industry. He also extrapolated on the four styles of music in the Russian Federation: *popsa*, Russian rock, rap/hip-hop, and *shanson*, described as "country music with tendencies towards gangster rap." In an attempt to offer a taste of these styles, he played several music videos that presented the audience with a glimpse into the music of Russia. After concluding his presentation, Artemy Troitsky recommended that anyone interested in expanding their music horizons look into the bands Noize MC, Mercedes S-666, DDT, Barto, Lumen, and Lyapis Trubetskoy.

Mr. Troitsky's visit was supported by Title VI funds from the U.S. Department of Education.



Rock Journalist Artemy Troitsky
(Photo by C. Sanders)



Faculty and Students Represent

November 18-21, 2011

Thursday, November 18

Panel: Identity Formation in the Russian East

Presenter: **Mark Allen Soderstrom** (History)

“Service, Self, and Siberia: Peter Slovtsov and Ivan Kalashnikov as Imperial Sibiriaki”

Panel: Post-Yugoslav Linguistic and Cultural Markers of Identity

Presenter: **Sunnie Rucker-Chang** (CSEES)

“Internationalizing Serbian Trauma in Vladimir Arsenijevic’s Predator”

Friday, November 19

Panel: Confronting War and Peace in Soviet Literature and Culture

Presenter: **Angela Brintlinger** (DSEELL)

“Death and the Warrior: the Duel in World War II Narratives”

Panel: People on the Move: Migration, Citizenship, and Belonging in Twentieth-Century Eastern Europe

Presenter: **Theodora Dragostinova** (History)

“To Stay or To Go: Individuals’ Choices in the Voluntary Population Exchange between Bulgaria and Greece, 1919-1931”

Panel: Russian Literature in America

Presenter: **Sara Ceilidh Orr** (DSEELL)

“Émigré Writer, American Tale? Generic Chronotope in Dovlatov’s *Inostranka*”

Panel: Gender and Culture: New Directions in the Era of Globalization

Discussant: **Jennifer Suchland** (DSEELL)

Panel: Exploring Madness in Ukrainian and Russian Literatures

Chair: **Lauren Welker** (CSEES)

Discussant: **Angela Brintlinger** (DSEELL)

Panel: Sexuality and the Body

Chair: **Lance Erickson** (CSEES)

Presenter: **Yana Hashamova** (CSEES)

“Screening Violated Bodies: Prudent or Perilous”

Saturday, November 20

Panel: The Politics of Prevention: Sex Work and Health in Post-Soviet States

Presenter: **Jennifer Suchland** (DSEELL)

“The Making of ‘Natasha’ and the Politics of Sex Trafficking after the Cold War”

Roundtable: Re-Writing East Central European History since 1700

Participant: **Theodora Dragostinova** (History)

Panel: Shaping Russia’s Borderlands: Priests,

Parishioners and Community in Late Imperial Russia

Discussant : **Nicholas Breyfogle** (History)

Health Issues in Public Opinion Survey Research in Central and Eastern Europe

March 31 - April 3, 2011

The Slavic Center, along with the OSU-Polish Academy of Sciences’ Cross-National Studies: Interdisciplinary Research and Training Program, will host a four-day workshop that takes a social science perspective to the analysis of health issues in Central and Eastern Europe (CEE). We will compare the state of affairs in CEE prior to 1989 to the post-communist era, as well as current differences within the region, and between CEE and Western Europe. In practical terms, the workshop is devoted to analyzing objective and subjective indicators of health relying on national and cross-national surveys. We focus on the relationship between social background—including gender, age, education, socio-economic position—and health. This workshop offers students the opportunity to develop and/or expand their own empirical research projects on health related issues in CEE with individual help from the instructors.

The workshop is open to CSEES graduate students, as well as to other OSU graduate students in the College of Social and Behavioral Science, the College of Public Health, and the College of Social Work who are interested in CEE and health. Outstanding undergraduate students are also encouraged to apply. (Deadline: February 1, 2011)

For more information please contact Dr. Irina Tomescu-Dubrow at tomescu.1@sociology.osu.edu.



ent OSU at ASEEEES* Conference

1, Los Angeles, CA

Panel: War and Peace in the Poetry of Voltskaia, Barskova, and Shvarts: A Workshop
Participant: **Sara Ceilidh Orr** (DSEELL)

Panel: Being German in Poland, Russia, and Kazakhstan before and after World War II
Chair: **Nicholas Breyfogle** (History)

Sunday, November 21

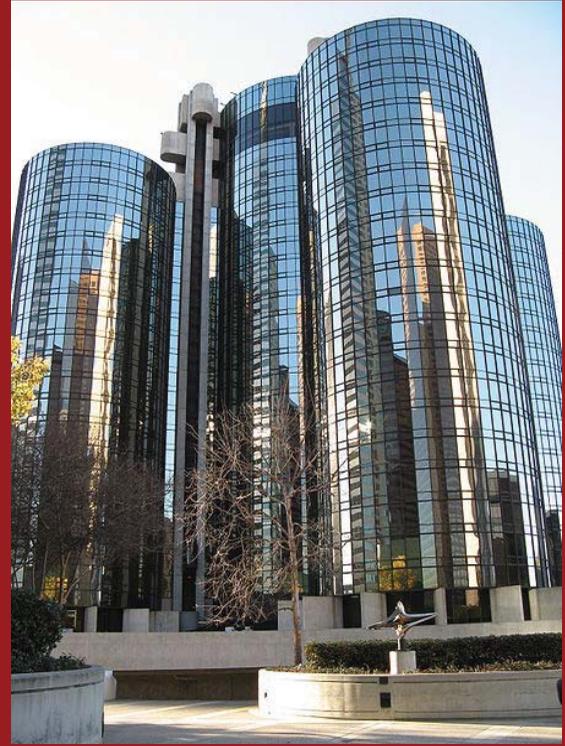
Panel: Citizenship in War and Peace: the Case of Yugoslavia's Successor States
Chair: **Jessie Labov** (DSEELL)

Panel: Russian Literature in English
Presenter: **Jasmine Lin** (DSEELL)
"Writing Anna K. with a Scarlet 'A': Locating Reyn's Protagonist within the American Literary Tradition"

Roundtable: Situating Russia in the Early Modern Global Economy
Participant: **Scott Levi** (History)

Panel: The Rise and Fall of Central Europe
Presenter: **Jessie Labov** (DSEELL)
"From Socialist Dissident to Nationalist Hero: Writers and Writing the Yugoslav 80s"

*The Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies was formerly known as the Association for the Advancement of Slavic Studies, or AAASS.



Westin Bonaventure Hotel
(Photo courtesy Wikipedia)

ASEEES 2011
November 17-20, 2011
Washington, DC
Deadline for proposals is January 15, 2011.

"Chekhov on Stage and Page" Conference

December 2-4, 2010

To honor the 150th anniversary of Anton Chekhov's birth, the Slavic Department at The Ohio State University, in collaboration with the English/Creative Writing and Theater Departments and Center for Slavic and East European Studies and the North American Chekhov Society, will sponsor an interdisciplinary conference entitled "Chekhov on Stage and Page." The event is slated for December 2-4 at the Blackwell Inn on the OSU campus and will draw an audience from across the world.

Doctor, traveler, essayist, fiction writer, and playwright, Anton Chekhov enjoys a worldwide reputation as one of the twentieth century's most versatile and influential cultural figures. To the extent possible, the program of the conference mirrors the diversity that constitutes one of Chekhov's defining features by addressing various genres of his creative output and by bringing together specialists in many disciplines who have engaged his work. "Chekhov on Stage and Page" will celebrate Chekhov's drama and fiction, as have readers, audiences, and scholars for over a century. For more information, please visit <http://slaviccenter.osu.edu/chekhov2010.html>.



Glenn School Students Travel to Ukraine

by Hank Wilson

The Parliamentary Development Project (PDP), housed at the John Glenn School of Public Affairs, for years has brought officials from Ukraine to observe the workings of democracy in the United States. In June, a group of Ohio State students made the return trip. “We’ve always thought, given our project in Ukraine, that it would just create a great opportunity for students both to see a country in transition and also to see how U.S. government efforts to facilitate democracy work,” said Trevor Brown, Glenn School professor and associate project executive for PDP.

Brown and doctoral student Rudy Hightower led 10 students on a two-week study tour of Ukraine’s capital, Kyiv, and the autonomous region of Crimea. They departed June 9 and returned June 23 for a two-day stay in Washington, D.C., where they met with policymakers involved in U.S. development efforts in Ukraine. Eight graduate students and two undergraduates made the trip, which Brown described as a “dry run” for what could become a regular Glenn School offering.

Since 1994, PDP has worked with Ukraine’s parliament to develop democratic practices, improve transparency and encourage greater participation from citizens. The project is sponsored by the U.S. Agency for International Development, which last year gave the Glenn School an additional \$200,000 contract to extend its activities to the regional parliament in Crimea.

“The idea is to give students a background in the mechanics, the nuts and bolts of how this works,” mentioned Brown. Students worked in teams to research the current state of democracy, development and defense issues in Ukraine. They prepared and presented brief background reports on these topics before the trip at the end of the spring quarter.

In addition to meeting with PDP representatives, students interacted with people involved in and affected by other international efforts to strengthen Ukraine’s government and civil society. They gathered information on behalf of three “client” agencies - the nonprofit democracy watchdog Freedom House, the U.S. Government Accountability Office’s international arm and the U.S. Defense Intelligence Agency.

The students “made an assessment as to whether they are achieving their goals” in Ukraine, said Brown, and then presented a final report to agency representatives in Washington.

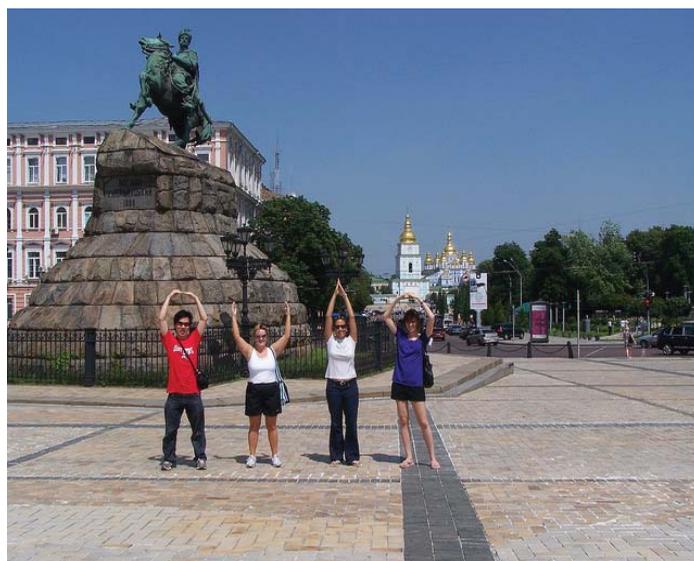
Their detailed reports and presentations earned students five academic credit hours for the trip. But in addition to the work, Brown stated another objective was to have fun exploring “a part of the world people in the West know very little about.”

Ukraine’s people and culture have reasserted themselves following the collapse of the Soviet Union, but the country’s recent history of authoritarianism and evolving relationship with Russia continue to influence its newly democratic government. In addition to strengthening its national government in Kyiv, Ukraine is endeavoring to improve its relationship with Crimea, the majority-Russian Black Sea peninsula that is still home to a Russia’s Black Sea Fleet.

In April, controversy over a deal negotiated by Ukraine’s new president Viktor Yanukovich to extend Russia’s lease on the naval base in exchange for cheaper Russian gas led to street protests, egg-throwing and fist fights in Ukraine’s parliament.

This backdrop of tense politics makes Ukraine both an intriguing case study for policy students and a significant player in future relationships among the United States, Russia and Europe.

“That’s why it’s a major focus of the U.S. government,” concluded Brown.



Glenn School students in Kyiv, Ukraine
(Photo by L. Thompson)



Alexander Burry and Scott Levi Promoted to Associate Professors with Tenure



Alexander Burry (DSEELL) was promoted to Associate Professor in June 2010. He received his Ph.D. in Slavic Languages and Literatures from Northwestern University (2002). Prior to coming to Ohio State in 2004, Dr. Burry was a post-doctoral fellow at Princeton University.

Professor Burry teaches nineteenth- and twentieth-century literature and culture, as well as courses in opera, film adaptations, the death penalty in literature, and other topics. His book entitled *Multi-Mediated Dostoevsky: Transposing Novels into Opera, Film, and Drama* (Northwestern University Press) will be appearing in February 2011. He has published articles on Dostoevsky, Chekhov, Prokofiev, Kurosawa, Venedikt Erofeev, Vladimir Kazakov, and other writers and artistic figures. His translation projects include Anna Politkovskaya's *A Small Corner of Hell: Dispatches from Chechnya* (University of Chicago Press, 2003, with Tatiana Tulchinsky).

Dr. Burry currently serves as DSEELL undergraduate studies coordinator and AATSEEL (American Association of Teachers of Slavic and East European Languages) Program Committee Chair.



Scott Levi (History) was awarded tenure and promotion to the rank of Associate Professor. Professor Levi joined the OSU History Department in 2008 as a specialist in the history of Islamic Central Asia. He earned his Ph.D. in History at the University of Wisconsin-Madison (2000).

Professor Levi's research focuses on the socio-economic history of early modern, pre-colonial Central Asia. In addition to multiple journal articles, book chapters and other publications, Professor Levi has authored *The Indian Diaspora in Central Asia and its Trade, 1550-1900* (Leiden: E.J. Brill, 2002). He has also edited *India and Central Asia: Commerce and Culture, 1500-1800* (Delhi: Oxford University Press, 2007) and co-edited (with Ron Sela) *Islamic Central Asia: An Anthology of Sources* (Bloomington: Indiana University Press, 2010). His current projects include a history of the Khanate of Khoqand (1799-1876) that seeks to connect the Khanate's rapid rise and fall to larger Eurasian and global historical patterns.

Dr. Levi, along with Dr. Morgan Liu (NELC), has been instrumental in bringing the 2011 Central Eurasian Studies Society Conference to OSU. The conference is scheduled to take place September 2011 at the Blackwell's Pfahl Hall on the OSU campus.

Congratulations!



Student News

Rudy Hightower (Public Affairs) won a Mershon Grant focused on Black Sea regional security issues. He traveled to Odessa, Ukraine, for research with the Ukraine National Institute of Strategic Studies. Hightower is a retired U.S. Naval officer and Project Assistant for the Glenn School's Ukrainian Parliamentary Development Project.

Ian Lanzillotti (History) received a Spring 2010 grant from the Office of International Affairs for his project on "Ethno-Nationalism and Interethnic Relations in the North Caucasus: Kabardino-Balkaria, 1858-1991."

James Lenaghan (History) won a Harry Frank Guggenheim dissertation fellowship for his project "Their religion is rebellion, their faith is faction: State religion and the etiology of insurgent violence in Ireland and Poland-Lithuania, 1569-1649." This award is given annually to only 10 graduate students worldwide from all disciplines, on topics of human aggression, violence, and war. Lenaghan is only the second OSU student in the past 15 years to win this award.

Sunnie Rucker-Chang (DSEELL) successfully defended her thesis "Cultural Formation in post-Yugoslav Serbia: Divides, Debates, and Dialogues."

Faculty/Staff News

Angela Brintlinger (DSEELL) has been accepted to the Northeast Modern Language Association (NeMLA) seminar "Russian Representations of World War II," organized by Emily Van Buskirk. The seminar will feature nine different scholars in a workshop atmosphere to take place in April in New Brunswick,

New Jersey. Accepted papers treat a variety of genres and modes, as well as time periods. Common themes include construction of myths, intergenerational encounters or engagements with the past, intersections of documentary and fiction through chronicles and films about the siege, and representation or the "rules" and conventions for depicting the war.

Andrei Cretu's (DSEELL) article titled "Memento Mori: A Hypothesis on the Genesis of Bulgakov's *The Master and Margarita*" will appear in *Slavic & East European Journal* vol. 53 no. 4.

Helena Goscilo (DSEELL) is spending the Autumn Quarter at the University of Leeds as a Visiting Leverhulme Professor. She published *Celebrity and Glamour in Contemporary Russia: Shocking Chic* (Routledge), co-edited with V. Strukov. Goscilo gave numerous lectures and talks at the University of Leeds and University of Edinburgh, Scotland. She organized a conference titled *Moscow, Global City* and chaired a panel on *Capital Issues*. Goscilo was also discussant on the panel *Contemporary Russian Literature* at the Princeton University conference *Undoing Eros*.

Helena Goscilo (DSEELL) and **Yana Hashamova's** (CSEES) book *Cinepaternity* was selected as one of the eighteen most attractive books by the OSU Faculty Recognition Reception. The book will be on display in University Hall through October 2011.

Yana Hashamova (CSEES) published an article "(Re) Negotiating Identities: Representations of Muslim Minorities in Bulgarian Film" in *Film International* 8.3 (2010) pages 69-90. She also presented an invited talk at the University of New Mexico as part of their "Global Threats" series.

Students, faculty, and the general public are encouraged to borrow (free of charge) any of 2,000+ film titles.

A complete list of films is available on the CSEES website or you can stop by Oxley Hall 303 during normal business hours Monday through Friday.

Ludmila Isurin (DSEELL) signed two book contracts for "Russian Diaspora: Culture, Identity, and Language Change" (Berlin: De Gruyter, forthcoming in Spring 2011) and with J. Altarriba, *Memory, Language and Bilingualism: Theoretical and Applied Approaches* (Cambridge University Press in late 2011-early 2012). Her research on "Observing Census Enumeration of Non-English-speaking Households in the 2010 Census" was solicited and funded (\$40,000) by the U.S. Federal Government. In October 2010 Isurin presented "Lexical retrieval in bilinguals: Insight into L1 forgetting" as part of the invited symposium at the Southwest Conference on Cognition at Texas A&M University.



Film Additions to the CSEES Library

Bosnian

Go West - Drama (2005)
Grbavica - Drama (2005)

Croatian

Fine Dead Girls - Drama (2002)

Czech

Beauty in Trouble - Drama (2006)
Close to Heaven - Comedy/Drama (2005)
The Cremator - Drama/Horror (1968)
Cutting It Short - Comedy (1981)
Duchacek Will Fix It - Comedy (1938)
Empties - Comedy/Drama (2007)
From Subway with Love - Comedy (2005)
How Poets are Enjoying Their Lives - Comedy (1988)
How Poets are Losing Their Illusions - Comedy (1984)
How the World is Losing Poets - Comedy (1982)
How to Drown Mr. Mracek, the Lawyer - Comedy (1974)
The Idiot Returns - Comedy/Romance (1999)
Imperial and Royal Field Marshal - Comedy (1931)
Jara Cimrman Lying, Sleeping - Comedy (1983)
Loners - Comedy (2000)
The Mysterious Castle in the Carpathians - Comedy (1981)
Pearls of the Deep - Drama (1965)
The Poets Never Lose Hope - Comedy/Drama (2004)
Tomorrow I'll Wake Up and Scald Myself with Tea - (1977)
Up and Down - TV (2004)
Valley of the Bees - Drama (1968)
Waiter, Scarper! - Comedy (1981)
Wonderful Years that Sucked - Comedy (1997)
Year of the Devil - Comedy/Drama (2002)
Zelary - Drama/Romance (2003)

English

400 Years of the Telescope - Documentary
The Rape of Europa - Documentary (2006)
The Real Dracula - Documentary (2008)
Tesla: Master of Lightning - Documentary (2000)

Estonian

Sugisball - (2008)

German

The Tunnel - Drama (2001)

Kazakhstan

Tulpan - Drama (2008)

Romanian

12:08 East of Bucharest - Drama (2006)
Ryna - Drama (2005)

Russian

211 Anna - Documentary (2009)
Miss Gulag - Documentary (2007)
Poisoned by Polonium - Documentary (2007)

Slovak

Blind Loves - Documentary (2008)
Master Executioner - Drama (1966)
Music - Drama/Comedy (2008)
Neberte nam princeznu - TV (1981)
November 1989 As Seen by Slovak Documakers - (2009)

Please Note: Titles in Italics do not contain English subtitles.

Jessie Labov (DSEELL) participated in a roundtable discussion as part of the "WENDE Flicks: Last Films from East Germany" series at the Wexner Center for the Fine Arts. She presented at the 3rd Annual International Polish Studies Conference at the University of Michigan in September. Over the summer, Labov was a Research Associate at the Center for Media and Communication Studies at Central European University in Budapest, where she organized a session on comparative web-based activism and

internet censorship in Hungary and Egypt in cooperation with the UNDP.

Irene Masing-Delic (DSEELL) published "Hidden Spaces in Turgenev's Short Prose: What They Reveal and What They Hide" in *Turgenev: Art, Ideology and Legacy*, edited by R. Reid and J. Andrew (Amsterdam, NY, 2010) pages 23-41.

James Scanlan (Philosophy emeritus) published "Russian Panpsychism: Kozlov, Lopatin, Losskii" in *A History of Russian*

Philosophy, 1830-1930: Faith, Reason and the Defence of Human Dignity (Cambridge) and "Afterword" in *A History of Russian Thought* (Cambridge, 2010).

Andrea Sims' (DSEELL) co-authored (with M. Haspelmath) book *Understanding Morphology* (Oxford, 2nd ed., 2010) was selected as one of the eighteen most attractive books by the OSU Faculty Recognition Reception. Her book will be on display in University Hall through October 2011.



Fellowship Recipients

Academic Year FLAS 2010-11

Mitch Angle (Business) Advanced Russian
Andrea Atkins (CSEES) Intermediate Georgian
Sara Garrett (CSEES) Intermediate Serbo-Croatian
Lisa Goddard (CSEES) Intermediate Georgian
Kirsten Hildonen (History) Intermediate Serbo-Croatian
John Johnson (History) Advanced Russian
Caitlyn Lemons (CSEES) Advanced Russian
Shannon McAfee (CSEES) Intermediate Uzbek
Emma Pratt (CSEES) Intermediate Georgian
Colleen Rankin (CSEES) Advanced Russian
Allison Riggs (CSEES) Intermediate Serbo-Croatian
Sara Schwalm (CSEES) Advanced Russian
Jenee Fortier (UISP) Intermediate Uzbek
Elizabeth Gribble (Business) Advanced Russian
Ashley Johnson (Nat Sci) Advanced Russian

University Fellowship 2010-11

Christopher Fort (CSEES)
David Kiel (CSEES)

Summer FLAS 2010

Andrea Atkins (CSEES) Advanced Russian
SWSEEL, Indiana University
Daniel Davidson (DSEELL) Advanced Czech
Prague, Czech Republic
Caitlyn Lemons (CSEES) Intermediate Czech
Prague, Czech Republic
Jeffrey Parker (DSEELL) Intermediate Czech
Prague, Czech Republic
Shannon Potter (CSEES) Intermediate Czech
Prague, Czech Republic
Allison Riggs (CSEES) Advanced Russian
SWSEEL, Indiana University
Mark Sokolsky (History) Advanced Russian
Novosibirsk, Russia
Joel Bailey (Physics) Advanced Russian
Moscow, Russia
Jordan Peters (UISP/DSEEL) Advanced Russian
Moscow, Russia
Timothy Sroka (UISP/DSEEL) Advanced Russian
Moscow, Russia

CSEES would like to thank the **Graduate School** at **OSU** and the **U.S. Department of Education** for their continued support. Thanks to their assistance, CSEES offers one of the largest FLAS programs in the U.S.

Midwest Slavic Conference

April 14-16, 2011

The Midwest Slavic Association and The Ohio State University's Center for Slavic and East European Studies are proud to announce The 2011 Midwest Slavic Conference, to be held at the Blackwell's Pfahl Hall on the OSU campus April 14-16, 2011.

The 2011 keynote speaker will be Dr. Sheila Fitzpatrick (the Bernadotte E. Scmitt Distinguished Service Professor at the University of Chicago). The Midwest Historians' Workshop will run concurrently with the 2011 Midwest Slavic Conference.

Conference organizers invite proposals for panels or individual papers addressing all disciplines related to Russia, Eastern Europe, Central Asia, and the Caucasus. The conference will open with a keynote address and a reception on April 14, followed by two days of panels.

Please send a one-paragraph abstract and brief C.V. to csees@osu.edu by January 15, 2011. Undergraduate and graduate students are encouraged to submit presentations. Limited funding will be available to subsidize student hotel lodging. For more information, contact the Center for Slavic and East European Studies at (614) 292-8770 or csees@osu.edu.

TIMELINE:

Application Deadline: **January 15**
Notification of Acceptance: **February 15**
Panels Announced: **March 15**
C.V. and Paper Submission Deadline: **March 31**

DEADLINE: January 15, 2011



CSEES Welcomes New MA Students

Kathryn Clark returns to OSU where she graduated with a B.A. degree in Russian. She has studied Russian since elementary school and spent time in Moscow and St. Petersburg. Katie plans to use her Russian language skills working for the government following graduation.

Christopher Fort graduated with High Honors from Michigan State University with a dual degree in Russian and Political Science. He has studied abroad in Russia as well as Western Europe. In addition to Russian, Chris also studied Uzbek during his time at MSU and is interested in Russian, Uzbek, and Central Asian literature. Chris is preparing for a future career in academia.

David Kiel received his B.S. Russian Translation and B.A. German degrees from Kent State University, where he also explored Russian politics. He studied in Volgograd, Russia, for the 2008-09 academic year. Fond of history, language, and politics, David is preparing for a career in government.

Sophia Papadimos attended DePaul University where she received a B.A. in Political Science. She has studied and traveled in Italy, Greece, Spain, and the Czech Republic. Sophia is interested in human trafficking and plans a career with the government or in the nonprofit sector.

Colleen Rankin joins the Slavic Center after spending a year in Russia and Ukraine working in microfinance. She graduated summa cum laude from Kent State University in 2009 with degrees in Political Science and International Relations, with comparative politics and Russian area studies concentrations. Her research interests focus on political and social development in the Russian Federation, with particular emphasis on the growth of civil society and human rights in the development process.

Sara Schwalm has a degree in Russian and Political Science from Arizona State University. As a NSEP Boren recipient, Sara studied in Moscow, Russia for an academic year. She also plans to continue her study of BCS (Bosnian-Croatian-Serbian). Sara is planning a career with the U.S. State Department or United Nations.

Liao Zhang graduated from Xiamen University, China, where he received a bachelor's degree in Russian Language and Literature, with a minor in Economics. While in college he volunteered as a Chinese-Russian interpreter. Having experienced cultural communication between Russia and China, Liao's interests include Post-Soviet history and Sino-Russian relations.



From L to R: K. Clark, C. Rankin, D. Kiel, C. Fort, S. Papadimos. Missing S. Schwalm and L. Zhang.
(Photo courtesy V. van Buchem)

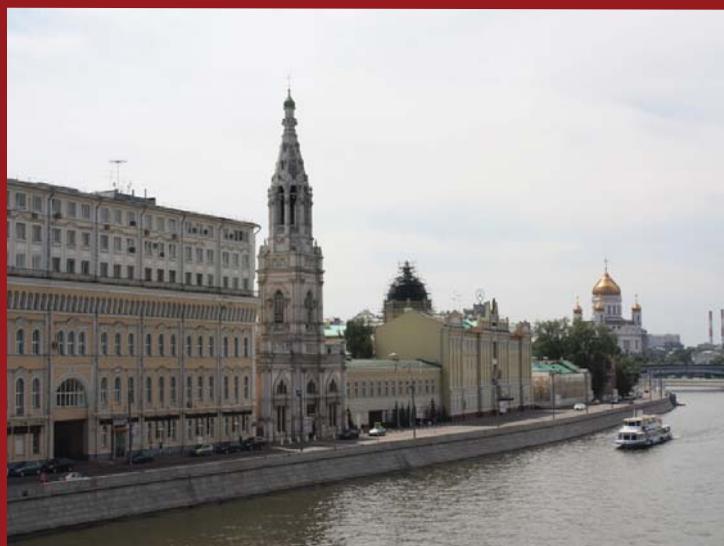


Smoke Crisis: The View

by Shannon McAfee

The first smoke from nearby peat fires wafted into Moscow in late July. Unaware of the health risks, the city's citizens conducted business as usual, dismissing the smoke as no more than an eerie blue haze with a noxious odor. When the smoke crisis in Moscow first gained international attention in mid-August, I was 150 km outside the capital on a week-long Russian language immersion program in conjunction with my internship at the U.S. embassy. That week, I experienced the crisis as the Russians did: without air conditioning, in oppressive heat that necessitated opening windows, undermining our only defense against the toxins in the air. While Moscow was the focus of the world's attention, outside the city, I watched the midday sun disappear from the sky and surgical masks adorn the faces of many Russians in a futile attempt to protect themselves.

On the worst day of the crisis, I returned to Moscow. Driving through the very center of the city, I could barely discern the first row of buildings. The second was completely veiled from view. Even with the benefits of



The Moscow River in June
(Photo courtesy S. McAfee)

My Summer in Russia

by Lisa Goddard

Over the summer of 2010 I was chosen to work as an intern for the U.S Department of State at Embassy Moscow. I was also fortunate enough to work in the Executive section of the Embassy, working closely with Ambassador John Beyrle and Deputy Chief of Mission Eric Rubin. This afforded me the ability to be an official cat-sitter for the Ambassador at Spaso house. For a month I was able to explore historical Spaso house from the grounds to the attic. Despite this, Ambassador Beyrle was disappointed that I did not make it onto the roof.

Being in Moscow over the summer also granted me the opportunity, with my fellow Ohio State CSEES Intern, Shannon McAfee, to attend the July 4th party at Spaso House as a working guest. Shannon and I were able to meet many VIPs in the Russian diplomatic world, not to mention a few ambassadors, at this event. The experience was priceless and something I think we both will continue to use throughout our professional lives.

The experience was extraordinarily eye-opening for me to the world of Foreign Service officers. I concluded that I would apply to the Foreign Service, as many interns do after their time at the Embassy. What struck me the most about Embassy Moscow was the extreme willingness to help we received from senior and even entry level officers. Many took the time to sit down with me and explain how they became officers, spoke of the advantages and disadvantages, but most importantly what satisfied them about their job. This included the Ambassador and the Deputy Chief of Mission. Each made time to answer questions and speak with all of the interns, encouraging us and supporting our thoughts and ideas for our internship, and working with us to make the most of our experience in Moscow. Our representation in Russia, I must say, is better than I ever expected.

To conclude, I highly recommend the internship with the Department of State – it was a whirlwind summer I won't soon forget!



View from Embassy Moscow

Annun McAfee

embassy housing, breathing unfiltered air was unavoidable and hazardous, particularly for those with preexisting cardiac and pulmonary conditions. Nonessential American personnel were encouraged to evacuate. However, my



The Moscow River on August 8
(Photo courtesy S. McAfee)

CSEES colleague and fellow intern, Lisa Goddard, and I chose to complete our internships and assist in the crisis management efforts. Assigned to the environment and health section, I was tasked with air quality and wildfire data interpretation, providing the information to determine when it was safe for personnel to be recalled.

Throughout the crisis, the American and foreign national staff's determination to fulfill the embassy's mission, even in the face of extraordinary circumstances, impressed me. The experience left me with profound respect for the tenacity of the Russian populace and great faith in the quality and determination of the American diplomatic corps.

For more information on internships and careers with the U.S. Department of State, please visit Student Programs at www.careers.state.gov.

Since 2008, seven students affiliated with the Slavic Center at OSU have interned at embassies in Georgia, Romania, Russia, Slovakia, and Slovenia.

Summer Internship in Georgia

by Emma Pratt

Photographer. Scheduler. Editor. Receptionist. Note-taker. Researcher. Tour guide. These are only some of the roles I played over the course of my ten-week internship in the Political and Economic Section of the U.S. Embassy in Tbilisi, Georgia this summer.

Through the myriad tasks I was assigned, I was exposed to the many sides of diplomacy: from trade and tourism to anthropology and aid. I had the opportunity to visit the Black Sea port of Batumi for meetings, accompany the Ambassador to the Peace Corps' swearing-in ceremony, and attend press conferences on human rights and media freedom. During her visit to the Caucasus, I was even able to meet Secretary of State Hillary Clinton.

In my time outside the office, I learned my way around Tbilisi: sampling khachapuri from street vendors, browsing art galleries in Old Town, and meeting friends in Prospero's Bookstore. I took advantage of the opportunity to see more of the country, travelling to the Paleolithic archeological site at Dmanisi, the Italianate town of Signaghi in Eastern Georgia, and the ancient capital Mtskheta just outside Tbilisi.

In the Embassy I did not just have a typical internship, but learned more about both U.S. diplomacy and Georgian politics, and prepared myself for a possible career with the State Department.



Outreach News and Updates

*Sunnie Rucker-Chang and Rebecca Dulemba gave multiple talks to senior centers as part of the Great Decisions Foreign Policy Series. These talks focused on the topic of Special Envoys and U.S. foreign policy and were organized through the Columbus Council on World Affairs.

*Slavic Center M.A. student Emma Pratt is working with Centennial High School students on the “Russian perspective” for their Model United Nations project. This project is developing into a on-going relationship between CSEES and Centennial High, where graduate students will regularly present on topics relevant to Russia and Eastern Europe.

*Sunnie Rucker-Chang and Rebecca Dulemba spoke with a group of 70 Russian language High School students from Kenston High School and St. Vincent-St. Mary High Schools in Northeast Ohio about Russian language opportunities and the benefits of studying Russian. Following the talk, which took place at Kenston High in Bainbridge, the students and presenters played games and sang traditional Russian songs.

*The Assistant Director spoke to students at the University of Kentucky about international careers and the benefits of studying Less Commonly Taught Languages (LCTLs) such as Russian. Students from the Russian Club and the Patterson School of Diplomacy were in attendance.

*Sunnie Rucker-Chang and Lance Erickson, along with Assistant Directors from the OSU Area Studies Centers, met with students at Wilberforce University as part of the university’s annual career fair. Students were informed of opportunities at the graduate level, as well as international options such as study abroad and internships overseas through the U.S. Department of State.

*Assistant Directors from CSEES and EASC spoke to educators and community members at the Northeast Ohio Initiative, *Developing Global Citizens for NE Ohio’s Future*. Organized by Dr. Linda Robertson (Kent State University), Nadine Grimm, and Richard Crepage (Cleveland Council on World Affairs), this Jennings’ Foundation funded project brings ten exemplary districts in NE Ohio together to network and learn about internationalization efforts. The group includes local school districts, Cleveland State, Baldwin Wallace, Kent State University, and the Cleveland Council on World Affairs.

*Players from the Columbus Blue Jackets visited Czech language classes in November to help students practice their Czech language skills. Rostislav Klesla, Jan Hejda and Jakub Voracek sponsor the “Czech Mates” group, which receives free tickets to all Blue Jackets home games. The Czech Mates support the team by cheering in Czech and waving large Czech flags. For information on how to join the group, please contact the Slavic Center.

Midwest Slavic K-12 Teacher Workshop “Twenty-Five Years After Chernobyl” April 16, 2011

CSEES would like to announce the Midwest Slavic K-12 Teacher Workshop on Saturday, April 16th, which is open to all current and pre-service K-12 teachers of all subjects and grade levels. The topic of the 2010 Workshop is “Twenty-Five Years After Chernobyl” and will include panels of interest to language teachers as well as those from history, world literatures, political science, and general social studies. This K-12 Workshop will be held in collaboration with other colleges and universities throughout Ohio, and the Russian and East European Institute at Indiana University.

For more information, contact the CSEES Outreach Coordinator at CSEES@osu.edu.



Ohio Teachers at the 2010 Global Institute



Global Institute Held at OSU by Sunnie Rucker-Chang

In a continuing effort to encourage teachers and school districts to globalize their classrooms, the Ohio Department of Education, in conjunction with the Office of International Affairs, the Wexner Center for the Arts and Area Studies Centers at The Ohio State University, the Gerald H. Read Center at Kent State University, and the Ohio Geographic Alliance hosted the second annual Global Institute this summer at OSU.

The event included 100 plus educators and administrators from districts throughout the state of Ohio, and featured talks and presentations by Ohio State Faculty and Staff, break-out sessions on various points of interests for teachers, including info sessions on the Title VI centers, mini Chinese and Russian language lessons, and a collaborative group session where teachers of the same discipline or school district thought of ways to internationalize a curriculum subject.

The Global institute is a way to help educators recognize and take advantage of possibilities to internationalize their classrooms through technology, interaction, and recognition of resources available to them throughout the state of Ohio. The Global Institute was primarily made possible by the Martha Holden Jennings Foundation, Title VI funds from the U.S. Department of Education, and contributions from the partner organizations. A special thanks goes out to Amy Carey (East Asian Studies Center), Ryan Wertz (Ohio Department of Education), and Esther Gottlieb (Office of International Affairs) for their hard work.

The next Global Institute is scheduled for August 2011 and will take place at Ohio University in Athens. For more information, please visit <http://oia.osu.edu/international-education-outreach.html>.

An Evening with Polish Author Dorota Maslowska

by Rebecca Dulemba

The Slavic Center—alongside the Polish Cultural Institute, the OSU Department of Slavic & East European Languages & Literatures, and the OSU Polish Club—was recently honored to welcome for an evening one of the most exciting figures of contemporary Polish literature and culture, author Dorota Maslowska. Winner of the 2006 Polish NIKE literary award, she is best known in Poland and abroad for her debut novel *Wojna polsko-ruska pod flaga bialo-czerwona* (translated as *Snow White and Russian Red* in the U.S.), which has already been adapted for both film and theater.



Dorota Maslowska discusses her book
with roundtable participants
(Photo by M. Furman)

Ms. Maslowska was accompanied by Benjamin Paloff, her English-language translator and an Assistant Professor of Polish literature at the University of Michigan, for a well-attended round-table discussion of her first novel, *Snow White and Russian Red*, and its transition from page to stage and screen. Published in 2002 while Ms. Maslowska was still in high school, controversial *Snow White* follows Silny “Nails” through his post-breakup speed-altered consciousness where he envisions cultural clashes between Poles and Russians in his small Polish town. Talking points for the evening included post-1989 Polish attitudes towards the East and West, the role of profanity within the novel, issues of translating *Nails’* drug-fueled speak, and the polarized reactions Ms. Maslowska met from the literary establishment as well as family and neighbors.

The discussion was followed by a screening of the film adaptation, *Wojna polsko-ruska*. At the conclusion of the evening, Ms. Maslowska and Marcin Nowak—the film’s special effects director—answered the audience’s questions about the film in a Q&A session. This event was made possible thanks to the Polish Cultural Institute and Title VI funds.

New t-shirts from the Slavic Center



As part of a new development campaign, the Slavic center will be selling t-shirts with proceeds going toward student programming and travel support for internships, research, and study abroad. T-shirts are available in S, M, L, and XL and can be purchased for \$10 at the Slavic Center office in Oxley Hall. Shirts are currently available in Georgian, Polish, and Russian, with other languages ready in time for Midwest Slavic. Additional donations are still appreciated. As always, thank you for your continued support!

Center for Slavic and East European Studies

303 Oxley Hall
1712 Neil Ave.
Columbus, OH 43210-1219

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID

Columbus, OH
Permit No. 711